



**Beschluss des
Gemeindeausschusses**

Nr. 297

**Delibera
della Giunta comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **26.05.2026**

Uhr - Ore: **21:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala delle riunioni, i membri di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			abwesend entsch. assente giustificato	abwesend unentsch. assente ingiustific.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef THURNER	Bürgermeister	Sindaco			
Marion JANUTH	Vizebürgermeisterin	Vicesindaca			
Marion GRASS	Gemeindereferentin	Assessore			
Simon LAGANDA	Gemeindereferent	Assessore			
Tobias Josef PEER	Gemeindereferent	Assessore			
Klaus TELSNER	Gemeindereferent	Assessore			

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Öff. Arbeiten - Errichtung einer Fußgänger- und Fahrradunterführung als Verbindung zwischen den Ortschaften Mals und Schleis (im Bereich der Kreuzung Schleis bei km 9+550 der SS40) - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F - Genehmigung einer Fristverlängerung zur Fertigstellung der Arbeiten

Lavori pubblici - Costruzione di un sottopassaggio pedonale ciclabile come collegamento dei villaggi di Malles e Clusio (nella zona d'incrocio Clusio al km 9+550 della SS40) - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F - Approvazione di una proroga per l'ultimazione dei lavori

Mit Ausschussbeschluss Nr. 337 vom 29.07.2025 wurden die Arbeiten für das Projekt "Errichtung einer Fußgänger- und Radweg-Unterführung im Bereich der Kreuzung Schleis - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F" mit einem Betrag von 1.188.172,60 Euro (davon 35.000,00 Euro als Kosten für die Sicherheit) + 10% MwSt. = 1.306.989,86 Euro an die Fa. Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad am Stilfserjoch vergeben; der Werkliefervertrag Rep. 1813 wurde am 01.09.2025 abgeschlossen.

Die Übergabe der Arbeiten erfolgte gemäß Protokoll am 30.10.2025.

Unter Berücksichtigung der erfolgten Einstellung von Arbeiten resultiert der 21.06.2026 als vorgesehener Termin für die Fertigstellung der Arbeiten.

Die Firma Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus ersucht mit Anfrage vom 21.05.2026, eingegangen mit Prot. Nr. 0014657, aus Gründen, die nicht der Firma anzulasten seien, um eine Terminverlängerung von 20 Kalendertagen.

Die EPV hat mit Gutachten vom 22.05.2026 zu diesem Antrag Stellung bezogen. Die Begründung für die beantragte Terminverlängerung von 20 Tagen ist für die EPV nachvollziehbar.

Laut Gutachten des Bauleiters, Herrn Dr. Ing. Michael Hofer vom 21.05.2026 ist die Fristverlängerung von 20 Tagen zu befürworten und als gerechtfertigt anzusehen. Auch der zuständige Referent (techn. EPV) bestätigt die Notwendigkeit der Terminverlängerung, um die geplanten Arbeiten abschließen zu können.

Man nimmt Einsicht in den Art. 121 des GvD Nr. 36/2023.

Es wird für richtig erachtet, die Maßnahme unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um rascher und effizienter die Folgemaßnahmen ergreifen zu können.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

Dh4+v71MmR80MwEhbQ6GhpRjRECzImCwhYUa
OOVmmic=

In Anwendung der Gemeindefassung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

Con delibera della Giunta comunale n. 337 del 29.07.2025 sono stati appaltati i lavori del progetto "Realizzazione di un sottopassaggio pedonale e ciclistico presso l'ambito incrocio Clusio - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F", con l'importo di Euro 1.188.172,60 (di cui Euro 35.000,00 oneri per la sicurezza) + 10% IVA = Euro 1.306.989,86 alla ditta Mair Josef & Co Sas di Mair Klaus con sede a Prato dello Stelvio; il contratto d'appalto è stato stipulato con rep. n. 1813 del 01.09.2025.

La consegna dei lavori è avvenuta secondo protocollo in data 30.10.2025.

Tenuto conto della sospensione dei lavori, la data prevista per l'ultimazione dei lavori è il 21.06.2026.

La ditta Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus & Co chiede con domanda dd. 21.05.2026, presentata con n. prot. 0014657 una proroga del termine di ulteriori 20 giorni naturali, per motivi tecnici non imputabili all'impresa esecutrice.

Il RUP ha valutato questa richiesta nel parere del 22.05.2026. La motivazione per la richiesta di proroga di 20 giorni è comprensibile per il RUP.

Il direttore dei lavori, dott. Ing. Michael Hofer, con il parere dd. 21.05.2026 appoggia e ritiene giustificata una proroga del termine di esecuzione dei lavori di 20 giorni. Inoltre il referente competente (RUP tecnico) conferma la necessità del prolungamento dei termini per ultimare i lavori.

Si prende visione del D.Lgs. n. 36/2023 l'art. 121.

Viene ritenuto giusto di dichiarare immediatamente esecutivo il presente atto per poter prendere velocemente e in modo più efficiente i provvedimenti seguenti.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

Dh4+v71MmR80MwEhbQ6GhpRjRECzImCwhYU
aOOVmmic=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Verlängerung der im Art. 3 der Öffentlichen Urkunde Rep. Nr. 1813 vom 01.09.2025 mit der Mair Josef & Co. KG des Mair Klaus mit Sitz in Prad a. Stj (BZ) festgelegten Frist zur Fertigstellung des Projekts "Errichtung einer Fußgänger- und Radweg-Unterführung im Bereich der Kreuzung Schleis - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F" - um 20 (zwanzig) natürliche und aufeinanderfolgende Tage, wird in Anwendung des Art. 121 GvD 36/2023, genehmigt.
2. Die Arbeiten sind ohne Unterbrechung fortzuführen und abzuschließen. Neuer Fertigstellungstermin ist somit der 11.07.2026.
3. Dieser Beschluss bringt keine Mehrausgabe zu Lasten des Haushalts mit sich.
4. Vorliegender Beschluss wird mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti espressi legalmente

d e l i b e r a :

1. Viene autorizzata in applicazione dell'art. 121 D.Lgs. 36/2023 la proroga del termine di ultimazione del progetto "Realizzazione di un sottopassaggio pedonale e ciclistico presso l'ambito incrocio Clusio - CUP: B71B22001470005 - CIG: B73F3EA27F" - di cui all'art. 3 del contratto d'appalto rep. n. 1813 del 01.09.2025 con la ditta Mair Josef & Co. sas di Mair Klaus con sede a Prato allo Stelvio (BZ) - per 20 (venti) giorni naturali e consecutivi.
2. I lavori sono da proseguire ed ultimare senza interruzioni. Nuovo termine di ultimazione è quindi il 11.07.2026.
3. La presente delibera non comporta maggiore spesa a carico del bilancio comunale.
4. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile con lo stesso esito di voto.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.05.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **29.05.2026**.

(Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)